

El santo profeta Moysen como fuese
 aquel a quien todos aquestos seguian
 con tales palabras alli le afligian
 qu'en el mundo sabia que les hiziese
 el qual como de primero conoçiese
 qu'en ellos auia muy poca costança
 echauase en ruego con muy *grand* ynstançia
 a *Nuestro* Señor porque los defendiese

[24r]

Estonçes de Dios le fue luego mandado
 herir con la verga ençima del mar
 y hizo las aguas abrir y parar
 asy como muros de cada costado
 y despues *que* todos ouieron pasado
 tornose como primero a enboluer
 sobre Faraon y todo poder
 que fue en aquel dia ally todo ahogado

Athenas

Quando los treynt'años deste s'acabaron
 al *tiempo que* andaua por *tierras* agenas
 se començo stonçes el rreyno de Athenas
 donde primero las leyes se guardaron
 en el qual diez y siete reyes duraron
 por discursso d'años hasta bien despues
 a los veynte y nueve del Rey Manasses
que ya del reynar en su *tiempo* çesaron

*Quando etc.*¹ A los xxxij años de la vida [de] Moysen ouo comienço el rreyno de A[te]nas madre de las artes donde reyn[o] el *primero* Rey dicho Cicros y duro dccl[] años fasta en *tiempo* de Manases Rey d[e] Juda Ysraael

¹ Esta glosa se halla copiada en letra más pequeña en el margen derecho del folio; tanto es así que una pequeña parte del texto -indicada entre corchetes en la transcripción- ha resultado amputada por la guillotina del encuadernador. Una llamada, concretamente una cruz (+), señala la correcta ubicación de la glosa.

Tambien se falla en esta misma sazón
 en tierra de Vs ser vn morador
 Job el qual era Job a quien *Nuestro* Señor
 en todas sus cosas dio grand tentación
 hasta que le puso en desesperación
 mas no permitio qu'el diablo pudiese
 hazerle cosas por do se perdiere
 por qu'era varón de grant perfección

Tan bien etc. Seyendo Moysen de lxxx años y Aron su hermano de ochenta & tres tomo la gouernación del pueblo en cuyo tiempo fue Job del linaje de los gentiles morador en tierra de Vs varón justo y temiente a Dios y apartado de todo mal rico mas que todos los orientales a quien Dios quiso permitir que fuese tentado de saeta de toda manera de tentación guardando la su alma el qual quedo desanparado de fijos y salud y de todos bienes temporales y despues fue mas rico que de primero era y ouo vna fija sin otros fijos la mas fermosa que ouo en el mundo la estoria del qual escriuió Moysen la qual por algunos y prontamente es dicha *ser* apocrifa lo qual no es asi de tener ca destruyese aquesta opinion por el profeta Ezechiel que fablando en persona de Dios cxiiij capitulos y quexandose de la obra pesima de su pueblo Y[s]rrael rico dize asi Avnque esten delante de mi Noe David y Job no avastarian a me rogar por este pueblo mas ellos solamente por si se podrian saluar² asi que pareçe aver seydo este onbre Job segunt se escriue

[24v]

Aqui haze todo su acabamiento
 fyn de la 3 la terçera hedad que comienço tomo
 hedad del justo Abraham y despues discurrio
 fasta que hizo todo su conplimiento
 en çiertos años segund este cuento
 que pongo de baxo en el metro propinco
 hallando por cuento quinientos y çinco
 que son desdel' tiempo de su nascimiento

Aqui faze etc. Porque las dos hedades pasadas quedan conçertadas en la forma que los tienpos dellas por cuento de años discurrieron syn aver en ello otra dubda alguna y de las subseqüentes otro tanto se conosçe en el cuento desta terçera podria aver diuersos respectos porque del mismo testo se puede recolegir el pueblo judayco aver estado en captiverio so el Rey o Reyes Faraones y entraron so su señorio ccccxxx años y otrosi Jacob que era a la sazón de cxxx años y Ysac quando

² Se trata en realidad de Ez 14,12-20, especialmente este último versículo. Aparecen estos tres nombres propios como paradigma de héroes del pueblo hebreo cuya grandeza no basta para salvar a todo su pueblo,

ouo a Jacob era de lx años y Abraham quando ouo a Ysac era de c años que son estos ccxc años los *quales* juntados con los dichos quatroçientos y treynta fazen dccxx años lo qual en la *verdad* no parece asy ca los dichos ccccxxx años se han de entender poco mas o menos desde el dia que la profecía fue dicha a Abraham de como su pueblo avia de ser catiuo en seruidumbre cccc años fasta el dia *que* salieron della ca en otra manera el testo seria en si *contrario* diziendo *qu'*el pueblo estouo en Egipto quatroçientos y treynta años si de *aquel tiempo* sobredicho se ouiese de contar *porque* parece por otra parte *que* no fueron mas de ccxv años desde el *tiempo* ya dicho *que* Jacob pareçio ante Faraon con los xvij años *que* biuio en tierra de Jerse fasta *que* sallo el pueblo de Egipto por ende deuemos entender *que* la profecía no erro mas que no se deue entender asi por *que* mucho va de ccxv a ccccxxx años la *qual* profecía fue dicha seyendo [Abr]aham³ de xcjx años antes *que* naçiese Ysac su fijo asi que parece ser lo mas çierto aver quinientos años del naçimiento de Abraham fasta la salida de Israel de Egipto poco mas o menos y non seteçientos y veynte Pero por *que* mas conoçimiento de la *verdad* ayamos parece mas claro por la cuenta de los años *que* todos estos pasados viuieron contando çien años *que* avia Abraham quando ouo a Isac y lx años *que* avia Isac quando ouo a Jacob y lxxxjx años que auia Jacob quando ouo a Leui y xlv que avia Leui quando ouo [a] Acaab y lvi que auia Acaab quando ouo a A(n)bram y lxx *que* auia Abram quando ouo a Moysen y Moysen *que* avia lxxx años quando saco el pueblo de Egipto asi son todos estos años quinientos y çinco de la hedad terçera

Feneçe la hedad terçera

[25r]

Comiença la quarta hedad

106

La cuenta de todos estos que salieron
de tierra d'Egipto se halla sumar
seyçientos mill onbres para pelear
syn otros tres mill y quinientos que fueron
aquellos que todos entre sy escogeron
dexando los que no eran batalladores
mugeres y viejos y moços menores
que fueron atantos que no s'escriuieron

107

Asi qu'en vn monte por do caminavan
sus tiendas vn dia ouieron de poner
en el qual no hallando agua que beuer

³ En el ms. *alcahan*.

todos contra su capitan murmuravan
el qual en presençia de quantos y estauan
firio *en* vna peña de la qual salieron
a tantas de aguas que luego beuieron
ellos y las bestias todas que lleuauan

Asi que en vn monte etc. Esta ferida fizo Moysen con la vara suya con *que* fazia las señales en Egipto presente Aron su hermano y todo el pueblo y aqui pecaron Moysen & Aron contra Dios & segunt algunos este pecado fue que resçibieron alguna olaçion [*sic*] de vanagloria dando a entender al pueblo que en su *virtud* ouiesen sacado las aguas non santificando nin alabando el nombre de Dios en cuya virtud & poder firiendo Moysen en la peña salleron las aguas mas segun parece dezir el testo en el libro de los cuentos a los xx *capitulos* este pecado fue incredulidad que no creyeron la palabra de Dios quando les dixo que firiendo la peña Moysen con la vara saldria agua a grant muchedunbre y por este pecado segunt dize alli la letra les dixo a amos a dos hermanos que no meterian ellos el pueblo en tierra de promision y que antes que en ella entrasen moririan y asi fue segunt parece de Aron en el capitulo sobre dicho y en el *Devteronomio* en el capitulo xxxiij y de Moysen a xxxij y xxxiij

[25v]

108

Amalechel

Mas ellos queriendo caminar para yr
a aquella *tierra* que les Dios prometiera
Rey Amalech luego que lo sopiera
sallio con grant gente para los resistir
y tanto que Moysen podia sofrir
a tener alta la verga que lleuava
vençien a los otros e quando abaxaua
tornavan ellos asy mismo a foyr

109

Monte Sina

Siguiendo su via despues que mouio
toda la hueste para sallir d'all
llegaron al monte de Sina
a do Moysen a Dios la ley pidio
la qual en dos tablas de piedra le dio
mas ya como se deçendiese del çerro
oyo que adorauan todos vn bezerro
y luego con saña all las quebro

Siguiendo su via etc. En el terçero mes de la sallida de Egipto del pueblo de Isrrael Moysen llegando al monte de Sinai pidio la ley a Dios esperando la ençima del monte por xl dias & xl noches syn comer & beuer Esta ley fueron los diez mandamientos morales que fueron dados a l dias de la sallida de Egipto en cuya figura *Nuestro* Saluador despues de çinquenta dias de su resurreçion & dio ley a sus diçiplos en el monte de Sion no en tablas de piedra escrita mas en tablas carnales en el coraçon que es en el alma segun el Apostol dize en la segunda epistola a los Corintios en el terçero capitulo quando les enbio el *Espiritu* Santo en figura de lenguas de fuego con que instruyesen ley graçiosa a toda la Cristiandad segun Ysayas avia profetizado De Sion saldra la ley y de *Jherusalem* palabra del Señor y en tanto que Moysen estaua en el monte el pueblo fizo vn bezerro de oro y de plata y quando Moysen lo sopó echo las tablas en el suelo y quebrantaronse porque ouo de tornar despues con otras dos tablas semejantes y estouo en el monte de Synai otros xl dias como de *primero*⁴ y traxo otra vez escritas en ellas con el dedo de Dios los diez mandamientos segun s'escruiue en el Exodo a los xxxiiij capitulos y esta ley fue dada año de la criaçion del mundo de ij mil cccli años

[26r]

110

mandamientos Otros mandamientos de ley fueron dados
syn aquestos diez de las tablas los quales
en sy fueron todos çerimoniales
con menos premia que los otros vedados
a este judayco pueblo encomendados
porqu'eran a ellos mucho conplideros
seyçientos y treze juyzios y fueros
por donde fuesen todos bien gobernados

Otros ma[n]damientos etc. Estos otros mandamientos fueron çirimoniales y de figuras y avn por la muchedunbre dellos se demuestra no se poder ni deuer guardar sino por algunt tiempo desde su comienço como las muchas ordenaçones & leyes de los pueblos que mientra mas son menos son guardados y no dura mas la execuçion dellas de quanto la publicaçion porque la gran muchedunbre dellas trae consigo dificultad o ynposibilidad de ser guardadas

111

Mas por su grande yncredulidad
y mucha dureza de su coraçon
a tyerra no entraron de promision
que les Dios prometio por su voluntad
y todos pereçieron por su maldad

⁴ A continuación de *primero* aparece tachado *que*.

que nunca jamas por eso quiso Dios
qu'entrasen en ella sy no solos dos
de quantos fueron desta catiuidad

112

Avn mas del Señor este pueblo alcanço
que sus vestiduras y todos⁵ sus paños
no s'envegeçieron en *quarenta* años
que por el desyerto todo camino
hasta que Moysen en fyn dellos murio
al qual suçedio Josue su criado
en hecho de armas varon esforçado
por quien el pueblo despues se gouerno

[26v]

Avn mas etc. Seyendo ya de çien años murio Moysen en tierra de Moab en çima del monte de Nebo contra Gerico y Segor y nunca sopo onbre su sepoltura y Ysrael fizo llanto por el xxx dias segun se escriue en *vtero nomio*⁶ a los xxxiiij *capitulos* el qual en el postrimero libro de *vtero nomio* les repitio toda la ley y les dixo como Dios les avia de dar otro profeta de entre ellos nasçido asi como el y ponía sus palabras en su boca y fallaria a ellos todo lo *que* les dixese y *aquel* que sus palabras no *querria* oyr qu'el seria vengador dellos y este profeta se demuestra ser aquel de quien el mismo Moysen ouo dicho a Dios enbía a *aquel que* as de enbiar que fue *Ihesu Christo*

113

Aqueste siguieron todos y tomaron
por su capitan que con ellos gano
aquella *tierra* que Dios prometio
en la qual por fuerça de armas entraron
asi que los reyes todos s'espantaron
oyendo dezir de tal poder de gente
que porque pudiesen pasar libremente
las aguas del rio Jordan se secaron

114

Por hechos famosos ca sy por oydas
d'aqueste varon contrarios sabian
do quier que llegaua asi le temian

⁵ Antes de *todos* aparece tachado *otro*.

⁶ Es la curiosa denominación que el glosador da al Deuteronomio, como repite una línea más abajo.

que todas çibdades le eran rendidas
por mano del qual les fueron partidas
a los doze tribus todas estas tyerras
y fueron hechas tambien grandes guerras
y muchas batallas canpales vençidas

Por fechos famosos De los doze tribus de Israel no repartio tierras ni dio posesiones Josue saluo a los nueue tribus & medio segunt esta escrito en Josue a los xiiij capitulos por que a los otros dos tribus & medio Moysen les avia dado su parte antes *que* pasasen el rio Jordan y avn de las ix y medio sobre dichas la vna fue de los leuitas *que* no resçibieron posesion o parte apartada por sy porque fue linaje saçerdotal cuya posesion es el Señor y por tanto fueron estonçes y son agora los diezmos aplicados a ellos y a *nuestros* saçerdotes

[27r]

115

Gabaon

Entre otras muchas que syempre vençia
contra Gabaon se falla vençer vna
qu'estouieron quedos el sol y la luna
que no se pusieron spaçio d'un dia
asy que vençio por su *grand* valentia
a muchos reys lidiando de consuno
los quales todos fueron treynta y vno
y murio con su buena postrimeria

116

Juezes

Despues de la muerte d'aqueste varon
dixeron los hijos d'Ysrael a Dios
Quien syempre andara delante de nos
para que pune por *nuestra* defensyon
El qual porqu'estauan en *grant* afliçion
quiso que sobr'ellos ouiese juezes
los quales se halla por muchas de vezes
averlos librado de *grand* sujebçion

117

Otoniel

Aiot

El primero dellos *que* assy començo
a juzgar aquestos hijos de Ysrael
fue vno *que* llamaron Otoniel
al qual despues otro sy suçedio
a Iot y Sangar tras los quales judgo

Sangar	a todo el pueblo como noble señora
Delbora	aquella muger profetisa Delbora
	por quien vna grand batalla se vençio

El primero dellos etc. Otoniel hermano menor de Calif⁷ que rijo a Israel xl años despues del qual porque fueron en poder de Eglon rey de Moab al qual siruieron xvij años dioles Dios otro saluador que fue Ajoth fijo de Gera que judgo a Israel xxx años y mato a Eglon rey y mas de x mil de sus moabitas Despues de Ajoth juzgo Sangar fijo de Anat que mato muchos de los filisteos despues del qual dioles Dios en poder del Rey Iabin de Canaan por xx años cuyo capitán era Sisara y judgaua a la sazón Delbora la qual con Barac capitán suyo fijo de Alançe del tribu de Neptalin peleo con el dicho Rey y vençiole en la ribera de Çison y mato entonces Jael a Sisara con vn clauo que le lanço por la cabeça y por tan grande vençimiento fizieron vn fermoso cantico Delbora y Barac Despues fue sojudgado Israel en mano de Madian por siete años & dioles Dios por juez y saluador a Gedeon que se llamaua Jerobal fijo de Joab⁸

[27v]

118

	Luego tras esta fue gouernador
Gedeon	el grand Gedeon a peticion del qual
	en vn velloçino se dio tal señal
	que no se mojase nada en derredor
	y despues d'aqueste el primer suçesor
Tola	fue Tola y Jayr y tras ellos Jete
Jayr	aquel que a su hija mato porque fue
Jete	a le reçebir siendo vençedor

Luego tras esta etc. Este gran Gedeon mato a Zeber y a Salmana reyes y ouo lxx fijos y judgo a Israel xl años Despues deste constituyeron rey a Abimalec fijo deste Gedeon el qual mato sobre vna piedra lxx hermanos suyos & yendo a combatir a Tebes poniendo fuego a vna puerta de vna torre echo vna muger vna piedra de arriba y quebrantole la cabeça el qual mando a vn su paje que le cortase la cabeça porque no dixesen que era muerto por mano de muger y asi le plogo a Dios porque mato setenta hermanos suyos y reyno tres años y despues deste Abimalech fue mayor en Israel To[1]a⁹ fijo de Fua & judgo xxij años al qual suçedio Jair Galadites que judgo a Israel xxij años y tenia treynta fijos que andauan caualgando sobre xxx asnos Despues de Jair peleando los fijos de Amon contra Israel constituyeron por prinçipe y capitán a Jete Galadites el qual aplazando con ellos batalla fizo voto a Dios que si le diese vitoria de sus enemigos qualquiera cosa que primero sallese a el de su casa a le reçebir tornando vençedor que gela sacrificaria y vna fija sola

⁷ Se trata de Caleb, hermano menor de Othoniel según Jue 3,9.

⁸ Esta glosa resume el contenido de Jue 3,7 a 6,11, aproximadamente.

⁹ En el ms., *toba*.

que avia muy hermosa supo en como su padre venia vencedor y saliolo a rezebir con panderos y canticos de grant plazer y su padre quando la vido ovo gran pesar y quando le dixo su voto *que* avia de *complir* en ella ella le rogo que la dexase llorar su *virginidad* por çiertos dias y despues *cumplo* lo que avia prometido Este destruyo xx çibdades de los moabitas y mato xlij *mil* ombres de los del tribu de Efraym porque se mouieron contra el *para* le destruuyr y judgo a Israel v(i)j¹⁰ años al qual suçedio Abialon Sabulonita¹¹ *que* judgo a Israel x años y tras el judgo Edon¹² fijo de Bellel ocho años y despues Ysrael peruersa mente obrando traxolos Dios en poder de los filisteos por xl años y dioles Dios por capitan a Sanson fijo de Mana¹³ del tribu de Dan nazareno o *consagrado* del Señor¹⁴ el nasçimiento del qual sinifico grant misterio y caso *con* muger del linaje de los filisteos y fizoles muy grandes daños y en fin mato a si mesmo derribando vn templo de los filisteos por matar a tres mill dellos *que* estauan dentro loando a sus dioses y vetuperando a Sanson *que* le tenia preso y a su dios que es *verdadero* y judgo este a Israel veynte años¹⁵

[28r]

119

Adbesam	Otros tres juezes despues governaron
Abialon	vno fue Adbesam y el otro Abialon a do fue despues tras este Sanson en quien los juezes todos s'acabaron y despues c'assy de judgar ya çessaron cada vno dende adelante hazia aquello <i>que</i> bien visto le paresçia fasta que rey a Dios demandaron

120

Sanson	Este Sanson muy buen cauallero mejor de sus manos que ninguno dellos y la fuerça toda tenie en los cabellos y era asy mismo tan bien muy ligero el qual yendo vn dia por su prisionero de los filisteos y se les solto con vna quixada d'un asno mato a mas de mill dellos <i>segund</i> que guerrero
--------	--

¹⁰ El .vij. que transmite el ms. choca con el dato que aparece en Jue 12,7: seis años.

¹¹ Falta en la enumeración Abesán, que juzgó entre Jefté y Ahialón (Jue 12,8-10).

¹² No es sino Abdón (Jue 12,13).

¹³ *Manue* en Jue 13,2, etc.

¹⁴ Sigue de cerca Jue 13,5: «erit enim nazaraeus Dei ab infantia sua».

¹⁵ Esta glosa abarca Jue 8,10 a 16,31.

Jason	Agora digamos de <i>quando</i> Jasson
	de <i>tierra</i> de Greçia con Hercoles vino
velloçino	a fin de ganar aquel velloçino
dorado	qu'estaua encantado en aquella sazon
Medea	y porque Medea dio tal ocasyon
conquista de	para qu'el ganase atan rica joya
Troya	se hizo la primer conquista Troya
Laomedon	que fue en aquel <i>tiempo</i> del Rey Laomedon

[28v]

	Despues quarent'años d'aquesta manera
	segund por razon derecha se funda
segunda con-	fue hecha la otra conquista segunda
quista	por lo que Paris a griegos hiziera
	donde se falla que d'aqui naçiera
	el comienço desta destruiçion
Edon	quando en Ysrael era juez Edon
	aquel a quien luego Sanson suçediera

Despues xl años etc. En el año que murio Jepte y Ercoles ouo tomado Paris a [Elena]¹⁶ por donde començo la destruyçion de Troya cccclxx años antes de la fundaçion de Roma y fue el ayuntamiento de los Griegos sobre Troya de i mil ccij naves con xlvij duques & capitanes con Agamenon rey de Miçenas hermano de Menelao y a Priamo Rey de Troya vinieron en ayuda xxiiij duques y grandes onbres los quales no se conçertando por sus legados enbiados de vna parte a otra començo la guerra entre griegos y troyanos y en la primera batalla mato Etor a Protestalico y despues firio a Archiles del qual fue muerto Ector y Troylo y a este Archiles mato Paris en el templo de Apolo y Nephtolomeo fijo de Archiles fue llagado de la Reyna Pantasilea y ella fue muerta del y Paris firio a Ajax Talamon y Ajax¹⁷ mato a el

Paris	Aqueste Paris Alixandre llamado
	hijo d'aquel noble rey troyano
	por cuya causa el pueblo greçiano
	sobre la çibdad de Troya fue ayuntado

¹⁶ En el ms. *dam* o *clam*.

¹⁷ La lectura aparece corregida por una segunda mano: la primera copió en ambas ocasiones *aras*.

Elena
Menalao
ouo por amores a Elena leuado
que al Rey Menalao auie por marido
el qual con los otros que ouieron venido
por mas de diez años la touieron çercado

[29r]

124

treguas
En aquesta guerra se halla que fueron
entr'estas dos gentes muy grandes hechos
en la qual se vieron en muchos estrechos
algunos dellos y otros murieron
y fueron las treguas *que* alli se pusieron
por ambas aquestas partes demandadas
en todos estos años honze vegadas
de las quales syete los griegos pidieron

125

xxj batallas
en el çerco
de Troya
Pantasilea
Asy mismo son las batalla(da)s auidas
en todo aquel *tiempo que* sobr'ella tardaron
todas veynte y vna donde se ayuntaron
gentes estrañas de muchas partidas
entre las quales alli son venidas
a ser valedoras la final pelea
al noble don Hetor la Pantasilea
con sus amazonas a punto guarnidas

126

Eneas
Polidamas
Antenor
Pero la çibdad se gano todavia
y çiertos mayores della con temor
Eneas Polidamas y Antenor
fueron se huyendo con *grand* covardia
a buelta de gente que los seguia
los quales por mar en su casa aportaron
donde vinieron los *que* a Roma poblaron
y fueron comienzo de su monarchia

Pero la çibdad etc. Despues de Troya ser destruyda y fuyendo mucha gente ayuntaronse los vnos a Franco nieto del Rey Priamo de los *quales* se dize quedar dos pueblos es a saber de Franco los franceses y de turco los de Turquía fasta el *tiempo* de agora Y ganada la çibdad a Eneas con doze naves siguieron quarenta & tres mill personas varones y mugeres y a Antenor ij *mil* d personas y fueron muertos sobre Troya de los griegos dcccclxxx *mil* personas y de los troyanos dclxxvij *mil* personas fasta *que* se gano la çibdad y despues de ganada murieron cclxxiiij *mil* personas de amas partes y fue todo el *tiempo* de su çerco x años y viij meses [y] xij dias la *qual* fue fundada despues de otras dos destruyçiones en *tiempo* de Ajob y destruyda en *tiempo* de Adon juezes de Israel

[29v]

127

Eneas	Eneas y Anchises despues que llegaron con todos aquellos d'aqueste camino
Lavina	Lavina hija del quinto Rey Latino con aqueste hijo de Venus la casaron los quales el reyno despues heredaron hasta'l quinto deçimo rey que perdieron el nombre de latinos porque nasçieron aquellos hermanos <i>que</i> a Roma poblaron

128

Samuel	Tornando a la horden que se començo por el cuento de los hijos de Ysrael tras los juezes luego fue Sammuel en tiempo qu'el pueblo a Dios rey demandando y fue el primero que les escojo aquel que las asnas del padre buscaua y desde los onbros a todos sobraua
Saul <i>primero</i> Rey	el qual por su nonbre Saul se llamo

129

Dauid	Aqueste despues <i>que</i> a Dios hizo pesar y murio en la batalla de Gelboe su yerno Dauid el hijo de Jesse luego despues començo a reynar en que todo el cuento se vino acabar de los años que duro la quarta hedad
-------	---

que començo de la catiuidad
quando los judios pasaron la mar

[30r]

130

Asi qu'este tienpo todo bien sumado
hallo qu'estos años echados por cuenta
que son todos quatro çientos y quarenta
contando del *tiempo* de suso nonbrado
y fu'en estos dias tambien començado
el reyno de la Çedemonia do fueron
muchas leyes dadas por do se rigeron
las quales Ligurgo primero ovo dado

**Acabase la quarta hedad
Comiença la quinta**

131

Gad y Natan
profetas

Dauid noble rey de *grand* santidad
por quien Nuestro Señor ovo hablado
que aua entre todo su pueblo hallado
vn onbre conforme con su voluntad
reyno quarent'años en tienpo *que* Gad
y Natan profetas le fueron dizir
que por sus pecados avie de venir
en todo su pueblo muy *grand* mortandad

Este Dauit fue fijo de Jese *que* tambien se llamaua Ysay Este Jese fue fijo de Obed y nieto de Boz asi que fue del linaje de Juda y de Moad en *quien* fue prometido el Mexias fijo de Dauid Ihesu *Christo* Salvador del mundo *que* fue de amos linajes judayco y gentil porque asi avia de redimir a vnos como a otros y asi fue prometido a los gentiles como a los judios diziendo a El se allegaron las gentes que se entienden por gentiles y Ageo el profecta dize otrosi Verna el deseado de las gentes Y avn en el sacrificio *que* fue senpiterno a Aron tan bien quiso Dios tomar del linaje gentil saçerdotes para si figurados para en su *avenimiento* por Isayas profecta diziendo en *aquellos* dias los de Greçia y de Ytalia traeran a mi casa presentes y ofrendas en carros como los fijos de Israel so *han* ofreçer a mi ofrendas en vasos linpios y *tan* bien tomare dellos saçerdotes y leuitas para mi En *tiempo* de *aqueste* Rey a los xxxvij años de su vida fue fundada la çibdad de Efeso por Andronico segun escriue Beda y a los xxxviii años otrosy la çibdad de Cartago por Dido fija de Belo Rey de los Asirios

Entre los profetas aqueste fue auido
 por sus dichos mayor vatiçinador
 y entre los guerreros *grand* batallador
 que solo a Golias el ouo vençido
 en *tiempo* del *qual* *segund* avreys oydo
 Efeso por Andronico Efeso fue fundada
 y tan bien en Africa fue començada
 Cartago la grande Cartago de la Reyna Dido

Amon Su hijo d'aqueste el primo genito Amon
 Tamar porque con su hermana durmiera Tamar
 en vn *grand* conbite le hizo matar
 Absalon con *grand* sentimiento su hermano Absalon
 el qual despues desto con *grand* traïcion
 a su padre quiso echar del señorio
 mas el pereçio con su poderio
 Salamon y vino a reynar el sabio Salamon

Aqueste fue rey de tamaña exçelencia
que nunca por otro ninguno que fuese
 Dios que su casa se fiziese
 Casa santa si no por este *que* *grand* diligençia
 seyendo conplido de tanta sçiençia
 la hizo de guisa *que* nunca fue oydo
 en ella martillo ni otro ruydo
 como en otras vemos por espirençia

Aqueste fue rey etc. Este Salamon en el *quarto* año de su reynado començo a hedificar el templo de Dios en Jherusalem de marmol muy fino y acabolo en siete años & seys meses *que* nunca fue en el oydo golpe de martillo ni pico ni de otra cosa alguna Esto se entiende segun opinion de algunos porque se labrauan las piedras con sangre de vn gusano o porque se labrauan las piedras fuera de la çibdad donde no podian sonar dentro della

	Mas despues en fyn de su postrimeria
Roboan	<i>que</i> vino a reynar su hijo Roboan
Jeroboan	otro que fue llamado Jeroboan
	tomole lo mas del reyno que tenia
	asy que dos reyes fueron todavia
Salmanasar	hasta <i>que</i> despues el Rey Salmanasar
Acaz	en tiempo de Acaz los vino a cativar
Tobias	y tomo a Tobias en su compañia

Mas despues etc. Despues de la muerte de Salamon reyno su fijo *que* llamauan Roboan y otro su hermano *que* llamauan Geroboan tomole los diez tribus y no quedaron con Roboan sino dos tribus el de Juda y de Benjamin¹⁸ con los quales reyno en Juda y Jeroboan reyno en Samaria sobre los otros diez tribus de Israel y fue muy malo *que* peco y fizo pecar a Israel y reyno Roboan en Judea xvij años y fue otrosy malo y suçedio Abias y este Abias reyno en Jherusalem por tres años y siguió los pecados de su padre Roboan y luego suçedio su fijo Asa y reyno sobre Juda xli años y siguió los mandamientos de Dios y a este suçedio su fijo Josafad *que* reyno veynte & çinco años y fue bueno y tras este vino Joran y fue ydolaria y mato a seys hermanos suyos y reyno ocho años este caso con Anatalia fija de Acab Rey de Israel y de la Reyna Jezabel su muger

	Despues <i>que</i> aqueste Roboam ya murio
	luego vino a reynar en fin de sus dias
Abias	sobr' el tribu de Juda su hijo Abias
	al qual asi mismo despues suçedio
Assa	Assa hijo ¹⁹ deste que tan bien dexo
	despues de su muerte en su heredad
Josafad	a vn hijo suyo llamado Josafad
Joram	y el a Joram que despues del reyno

Micheas	En vida de Joram començo profetizar
Jaziel	Micheas Iesu y tan bien Jaziel

¹⁸ I Re 12, 21.

¹⁹ En el ms. va corregido sobre *hizo*.

Jezabel	al tiempo que la Reyna Jezabel
Helias	a Helias profeta mandaua matar
	en la qual sazon se dize reprovar
Omero	todos lo[s] de Athenas al poeta Homero
	porque le hallauan no ser verdadero
	diziendo entre si los dioses guerrear

En vida etc. En este tiempo fue Omero que se dize aver seydo çiego de su naçimiento y morir de *verguença* porque no sopo declarar vna quistion que le demandaron vnos pescadores a los quales como el demandase que tanto avian pescado ellos le respondieron *Lo que* tomamos todo lo perdimos y lo *que* se nos fue aquesto nos quedo y esto dezian ellos por los piojos que avian tomado en sus vestiduras de que el no pensaua

138

	Tras este Joram començo de reynar
Ocozias	por vn año solo su hijo Ocozias
Joaz	padre de Joaz aquel <i>que</i> a Zacarias
Zacarias	dentro del templo hizo apedrear
	en cuya sazon tan bien se halla estar
	en la Çedemonia aquel noble varon
Ligurgo	Ligurgo que solo por discreçion
	las leyes primeras alli hizo dar

Este es Joran etc. Tras Joran reyno su fijo Ocozias y fue malo y cayo por las ventanas de su palaçio y murio y reyno Joaz de vij años y reyno xl años y fue bueno todos los dias de Jorada saçerdote mayor *que* le fizo reynar y despues apartose de Dios & de sus mandamientos y en pago del seruiçio *que* le avia fecho Jorada en fazerle reynar fizo matar a su fijo Zacarias Este Zacarias es de *quien* el Euangelista faze minçion en su Euangelio y no el *que* se escriue fijo de Bazachias *que* fue muchos *tiempos* despues en el templo postrimero *que* hedifico Zorobabel el *qual* profetizo de la venida del Mexias muy altas cosas

[32r]

139

Despues de Joaz a su hijo Amazias el pueblo de Jerusalem le mato porque la çibdad con temor a otro dio y alçaron por rey despues del a Ozias *que* por otro nonbre se llamava Azarias en *tiempo* del qual estos vatiçinaron

Joel y Joaz y tambien profetaron
Amos y asi mismo el profeta Ysayas

Despues de Joas etc. Este Amasias reyno xiv años & fue bueno los viij primeros y despues adoro ydolos y dio por temor al rey de Isrrael la cibdad de Iherusalem por lo qual lo mataron y alçaron por rey a Ozias su fijo y reyno lij años el qual reparo los muros de Iherusalem y este Amos profeta no fue padre de Isayas porque se dize fijo de Amos Ysayas mas fue de los pastores de Tetue [*dubitanter*] En este tiempo se termino y acabo la monarchia del reyno de los asirios en el Rey Sardanapalo y se traslado en los medos donde fue el primero rey Arbato y duro clxx años por xxiiij reyes fasta el xjx año de la trasmigracion de Bauilonia y a los xxxiiij años del reyno de Ostris [*sic*] fueron naçidos Remo & Romulo juntos de vn vientre y el padre dellos fue Mares y la madre fue dicha Ilia [*dubitanter*] estos seyendo ya grandes y acompañandose con ladrones fizieronse robadores y salteadores y de aquestos fue fundada Roma deçendientes de Eneas troyano a los ccccliij años de la destruycion de Troya

140

Asy que tras este de suso nonbrado
reyno Joatam en sosiego y en paz
al qual suçedio su hijo Acaz
de toda carrera de Dios apartado
en tiempo del qual ouieron començado
en tierra de Ytalia aquellos dos hermanos
los grandes hechos y hedefiçios romanos
de quien ouo Roma su nonbre tomado

Asi que tras este etc. Despues de Osias reyno Joatan su fijo xv años y fue bueno en cuyo tiempo vido el profeta Isayas al Señor asentado en la muy alta silla segun el lo dize etc. y tras este reyno su fijo Acaz y fue malo y ydolatria [*sic*] y sacrificio a los ydolos un fijo suyo quemandole en fuego y el reyno xvj años y en el quarto año de su Reynado fue fundada Roma por los sobre dichos Remo & Romulo y fue como otra Bauilonia y asi como Nino rey de Bauilonia sojudgo a oriente asi Roma sojudgo a toda oçidente pero no se deue entender que los sobre dichos ouiesen fecho la primera construycion y fundacion della ca primera mente eran hedificados muchos logares y villas alli donde es fecha Roma y ouo reyes que señorearon aquella provincia que es dicha Ytalia que ouo nombre de Ytalo rey Esta fundacion ouo comienço desde la confusion de Babilonia por [32v] muchos grandes onbres que alla fizieron poblaciones asi como fue Noe con algunos otros que vino a Ytalia y fundo vna çibdad çerca donde es Roma en la qual dio fin a su vida y trabajos otrosy Jano fijo suyo con Jano su sobrino fijo de Jafed fundieron [*sic*] otra cibdad llamada Janicula donde tomo este reyno este nonbre de Jano y fundo çerca del Teberi vn palaçio que llamo Janiculo donde agora es la iglesia de san Juan a Janiculo çerca de la iglesia de Santa Maria Tras tiberi asi mesmo Saturno fundo otra çibdad donde es el capitolio en aquel tiempo vino Ytalo rey a Jano y a Saturno con los de Siracusa y fundo otra cibdad çerca del rio Abula que es el Tiberi asy mesmo Ercoles su fijo con los asirios fizo otra çibdad llamada Valeria debaxo del Capitolio y tambien Euader fizo otra çibdad

[blanco] y otrosi el rey Toriban y otros muchos que al reyno de Jano vinieron y Albetino rey de Albauan y la fija de Eneas despues de la destruycion de Troya ccccliiij años Romulo deçendieron de la sangre de Priamo rey de los troyanos todas estas çibdades y villas çerco de muros nonbrãndolas de su nonbre propio donde Roma ouo esa denominaçion de Romulo a la qual vinieron a morar todos los nobles de Ytalia asi albaneses como sabinenses y tostanenses y poliponenses y los de Canpania y otros muchos donde antes era el reyno de los latinos llamado aquello todo que es dicho Roma y duro aquel nonbre de reynado desde que Eneas vino de Troya el qual fue sexto rey dellos fasta Avreluo *quinido* [*sic*] decimo rey que reyno xliiiij años y a los xx años del ovieron naçieron [*sic*] Remo y Romulo despues de los quales los latinos fueron dichos romanos y de alli fue tomada la lengua latina para que sabiamente fuese ordenada y por tal arte que se pudiese aprender por donde se pudiesen escreuir y ouiesen notiçia vnas naçiones de otras ay otrosy en Roma ccclx torres y tiene enderredor xliij milias y ay en ella ccclxvj iglesias parrochales entre las quales ay diez de mayor preheminençia & santidad que son dichas reales la iglesia de San Pedro que es dicha Vaticano la iglesia de San Pablo extramuros donde fue fallada su cabeça la iglesia de Sant Juan de Letran donde son muchas reliquias & yndulgencias en las puertas de la qual fueron escritos ciertos metros en latin *que* quieren dezir por abtoridad del papa & del inperio es dado a mi que sea madre y cabeça de todas las yglesias Otrosi la iglesia de Santa Maria la Mayor donde es el cuerpo de Santo Mathia apostol y la yglesia de Sant Lloreynte extramuros y la iglesia de Santa Cruz en Iherusalem y la iglesia de San Sabastian y la iglesia de Sant Pedro ad vincula y la iglesia de Santa Maria la Redonda y la de Santa Ynes

[33r]

141

Estos sobre dichos que fueron mouidos
antes que ninguno en aquella sazón
a hazer aquesta primer poblaçion
son Romulo y Remo que fueron naçidos
de los *que* de Troya vinieron huidos
y d'aquel linaje de los reyes latinos
los quales se dize *que* fueron vterinos
en vn vientre juntamente conçevidos

142

Y como entr'ellos ouiese grand quiston
a qual de los dos asy como mayor
serie atribuido todo aqueste honor
el vno fue muerto sobr'esta razon
avn que aquesto la vulgar opinion
de todos aquessos *que* ouieron hablado
mas tienen *que* fue por aver traspasado
los nuevos muros contra proyiçion

Romulo *primero*
rey de Roma

Despues desto Romulo fue el *que* reyno
en Roma²⁰ primero *que* otro ninguno
el *qual* escogiendo de mill onbres vno
primera mente caualleros armo
y este fue aquel que asi mismo tomo
para consejo çient viejos sabidores
los quales por nonbre llamo senadores
por quien la republica se *governo*

Despues desto etc. Romulo fue el *primero* rey de Roma y no teniendo su pueblo mugeres tomaron por engaño las fijas de los salinenses [*sic*] por donde fue grant guerra entre ellos & los romanos y despues de todo Romulo çerca de un lago fue arrebatado en una tenpestad & nunca paresçio y fue consagrado entre los dioses por nonbre de Quirino y despues de Romulo reyno Numa Ponfilio en *tiempo* del rey Ezechias en Judea Este dio a los romanos las primeras leyes [33v] en escripto y otrosi aquel que *primero* ouo dado leyes a los laçedemonios fue Ligurgo y el que las ouo dado a los atenienses fue Solon y el que las dio a los egipçianos fue Tolomeo Thimegistro

Numa ponfilio
primero Rey
de roma

Mas desde que fue muerto despues no touieron
sino año y medio la governaçion
porque la republica por eleçion
despues dellos rey junta mente hizieron
y aquel *que* primero todos eligieron
con el qual en Roma fueron siete reyes
fue Numa Ponfilio que les dio las leyes
por do primera mente ellos se rigeron

Tullio Ostilio terçero rey de Roma reyno treynta & dos años en tienpo de Manases rey de Juda Anto [*sic*] quarto rey reyno xxxiiij años en *tiempo* de Josias²¹ Prisco²² Tarquino quinto rey reyno xvij años Servio Tulio rey sexto reyno tras el y fue luego muerto por Tarquino Soberuio en *tiempo* de Sedechias en Judea quando fue la destruccion de Jherusalem por el rey Nabucodonosor rey de los Caldeos Despues reyno Tarquino soberuio seteno rey xxxv años este fallo todos los linajes de tormentos asi como carçeles desierros [*sic*] y cadenas y otras semejantes prisiones

²⁰ Antes de *Roma* aparece tachado *otro*.

²¹ Antes, tachado *joscas*.

²² Sigue, tachado, *q*.

primeros
sueldos

Aqueste ordeno que si los caualleros
fuesen en seruicio del rey en las guerras
que les fuesen dados los sueldos y tierras
como agora hazen a los escuderos
porque reçibiendo todos sus dineros
podrian ser syenpre bien aparejados
Y porque los años andauan menguados
aqueste aña dio los dos meses primeros

[34r]

Tarquino

Lucreçia

Dexando el tiempo qu'entre tanto paso
el seteno rey que despues dellos vino
se halla que fue el soberuio Tarquino
a quien el pueblo romano desterro
porque su hijo Tarquino cometio
por fuerça hazer con Lucreçia adulterio
las qual syntiendose d'aquel vituperio
ella con sus manos mysmas se mato

consules

tribunos

Ya como los reyes desde aqui çessasen
y despues no touiesen a quien seguir
acordaron los romanos de elegir
cada año dos consules que governasen
los quales como mucho tiempo durasen
por grande opresion que tenian algunos
fueron despues dellos hechos los tribunos
bien como juezes que los anparasen

Durante estas cosas en Roma pasadas
entonces d'Atenas les fueron traydas
en diez tablas todas sus leyes partidas
a las quales fueron dos acreçentadas

en los quales *tiempos* por muchas vegadas
entre los romanos y otras naçiones
fueron grandes guerras y destruiçiones
y muchas provinçias dellos sojuzgadas

Durante estas cosas etc. Los romanos *non* teniendo leyes por do se rigesen enbiaron rogar a los laçedemonios *que* les enbiasen sus costumbres y fueros y a los athenienses otrosi sus leyes por donde se *gouernasen* los quales auidas sus altercaçiones sobre ello ouieronles de enbiar los de laçedemonia sus costumbres porque *non* tenían leyes escritas y los d' Atenas sus leyes en diez tablas las quales porque en alguna manera eran regurosas a su manera de biuir diputaron ciertos sabios *que* las corrigesen y emendasen los quales lo fizieron asi añadiendo a ellas otras dos tablas *que* fueron xij que es dicha ley de las xij tablas

[34v]

150²³

enperadores Otros grandes hechos y mucho mayores
ouieron con otras naçiones estrañas
donde quedaron las mejores hazañas
que hizieron ningunos batalladores
asy que tanto *que* fueron defensores
en la manera de suso contenida
toda la republica fue bien regida
fasta que vinieron los enperadores

149

anibal Asi como *quando*²⁴ en los tienpos pasados
guelo se halla quen vna batalla canpal
gayo los africanos con el grand anybal
de Guelo y de Gayo fueron destroçados
mas despues por el fueron desbaratados
a tantas de vezes que tan solos quedaron
que para hazer caualleros conpraron
todos los siervos qu'estauan sojudgados

Asi como quando etc. A los cccc lxxx viij años de la fundacion de Roma viniendo Anibal enperador de los africanos con innumerable fortaleza de gente y xxx elefantes y muchas naues a

²³ EM12 intercambia el orden de las estrofas 149-150: restituyo el correcto.

²⁴ *quando* aparece supralineado por la misma mano.

Ytalia [*dubitanter*] fue desbaratado de los consules Gueo y Gayo pero despues viniendo contra la çibdad de Siguença amiga de los romanos que agora es dicha Monviedro çercola y tomola por fanbre y destruyola y no quiso ver los legados que sobre ello los romanos le enbiaron Y despues vino a Ytalia y salio a el Çipion y fue desbaratado con toda la gente de los romanos xxx mil y fueron presos vj mil y despues asi mesmo pelearon con Anibal Luçio y Nulio Paulo y Publicacio Caretino consules y fueron muertos de los romanos xliiij mil y presos y muertos xxxv varones nobles y consules y fuyo Lacto [*dubitanter*] consul con l de cauallo a Venençia aquel dia no fuera dubda ser perdido todo el estado de los romanos sy Anibal luego tras la vitoria llegara a la cibdad estonçe los romanos fizieron caualleros a los sieruos que por publico preçio eran conprados

[35r]